

Nouvelles

Number 80, Spring 1999

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/16653ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Éditions Continuité

ISSN

0714-9476 (print)

1923-2543 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

(1999). Nouvelles. *Continuité*, (80), 6–9.



LE RÉSEAU DES INTÉRIEURS ET DES JARDINS ANCIENS

Les activités du Réseau des intérieurs et des jardins anciens de Québec de la saison 1999 se tiendront les dimanches 13 juin, 15 août et 3 octobre prochains. Encore une fois cette année, le

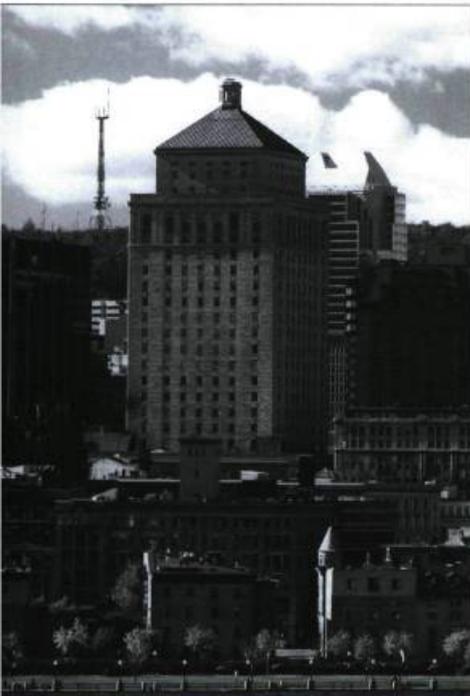
Conseil des monuments et sites du Québec offre à ses membres et à tous les autres participants de nouveaux lieux à visiter, regroupés sous les thèmes des cimetières anciens,

des intérieurs prestigieux du quartier Montcalm et des intérieurs anciens du Vieux-Québec. Le Conseil organise aussi un circuit supplémentaire à l'occasion des Fêtes de

la Nouvelle-France, soit le Circuit patrimonial du Québec militaire à l'époque de la Nouvelle-France.

Information et inscription : (418) 647-4347.

INVESTISSEMENT dans le Vieux-Montréal



Le 360, rue Saint-Jacques.
Photo : TrizecHahn

L'ancien siège social de la Banque Royale, situé au 360, rue Saint-Jacques dans le Vieux-Montréal, est reconnu comme un élément important du patrimoine de Montréal, tant par son architecture que par son décor intérieur. À l'époque de sa construction, juste avant la Crise, il était considéré comme le plus haut bâtiment du pays, voire de l'empire britannique. L'édifice, propriété de la société immobilière TrizecHahn ltée, est en voie de devenir un centre de haute technologie des télécommunications et du multimédia. Pour souligner les 70 ans du bâtiment, une restauration de plus de un million de dollars a débuté en novembre 1998. Les travaux, qui préserveront les caractéristiques qui font l'unicité du bâtiment, devraient se terminer en avril prochain.

ATELIER-EXPOSITION DE BRODERIE à la maison Henry-Stuart

Pour célébrer le retour du printemps, la maison Henry-Stuart propose une série d'ateliers de broderie parallèlement à une présentation des œuvres de M^{me} Kathreen Borel, brodeuse professionnelle. Les

ateliers, donnés par M^{me} Borel, se tiendront les samedis après-midi 10 et 17 avril prochains et le jeudi soir, 15 avril. Pour réserver : (418) 647-4347. Les places sont limitées.

CERTIFICATS D'HONNEUR du CMSQ

En juin prochain, à l'occasion de son assemblée générale annuelle, le Conseil des monuments et sites du Québec remettra deux certificats d'honneur. Ces distinctions veulent souligner la contribution d'individus et de groupes à la préservation du patrimoine québécois. Les candidatures sont attendues jusqu'au 14 mai. Information : (418) 647-4347 ou 1 800 494-4347.

Dernier LANCEMENT de *Continuité*

Le 15 décembre dernier, au Couvent des Ursulines, à Québec, a eu lieu le lancement du numéro 79 du magazine *Continuité* portant sur le patrimoine religieux. Des représentants de la Ville de Québec, des intervenants du domaine du patrimoine, des représentants de l'État et des milieux religieux, de même que des collaborateurs de *Continuité* ont pu prendre connaissance du contenu de cette édition qui connaît un grand succès auprès du public. La Fondation du patrimoine religieux a également profité de l'occasion pour faire le lancement officiel de son site Web. Le site, magnifiquement illustré, se trouve à l'adresse suivante : <http://www.patrimoine-religieux.qc.ca>



Lancement du n° 79 de *Continuité* au Couvent des Ursulines de Québec. De gauche à droite : Claude Dubé, Jacques Joli Cœur, Louise Mercier, Paul-Émile Paré.

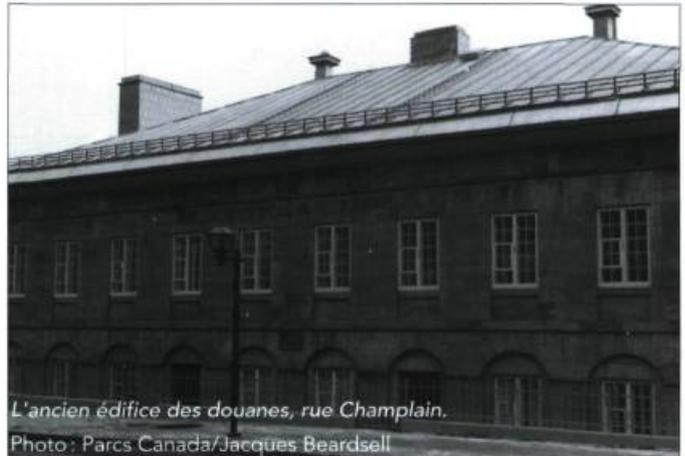
Photo : *Continuité*

COLLOQUE sur l'archéologie historique et subaquatique

Le 33^e colloque de la Society for Historical Archaeology et de l'Advisory Council on Underwater Archaeology se tiendra à Québec, du 4 au 9 janvier 2000, sous le thème « Fleuves et paysages ». Les personnes intéressées à proposer des sujets de discussion peuvent le faire jusqu'au 1^{er} juin 1999. Pour en savoir plus, ces personnes consulteront le site Web <http://www.sha.org/meet20.htm> ou composeront le (418) 691-6869.

Plaque commémorative pour l'édifice des Douanes à Québec

Le 19 novembre, la Commission des lieux et monuments historiques du Canada dévoilait une plaque commémorative soulignant l'importance à l'échelle nationale de l'architecture de l'ancien édifice des Douanes, situé au 109, rue Champlain à Québec. Construit en 1831-1832, cet édifice est l'un des plus anciens bâtiments gouvernementaux de style néoclassique au Canada. Il a abrité les douanes jusqu'en 1841. Œuvre de l'architecte anglais Henry Musgrave Blaiklock, le bâtiment se distingue par l'état de conservation et la qualité exceptionnelle du décor plâtré et menuisé. Sa présence en bordure du fleuve Saint-Laurent n'est pas sans rappeler l'importance des activités portuaires de la ville de Québec dans la première moitié du XIX^e siècle.



L'ancien édifice des douanes, rue Champlain.
Photo: Parcs Canada/Jacques Beardsell

À L'HONNEUR

Prix d'EXCELLENCE en ARCHITECTURE 1998

L'Ordre des architectes du Québec, pour une vingtième année consécutive, a souligné l'excellence du travail de ses membres dans le cadre d'une cérémonie tenue le 19 novembre 1998. Les prix remis à cette occasion ont récompensé 18 projets. Dans la catégorie « Conservation et reconversion », le Lieu histo-

rique national de la Grosse-Île et le Mémorial aux Irlandais remportent la palme pour le bâtiment de désinfection et l'atelier de menuiserie. Dans la même catégorie, une mention d'excellence a été décernée à la Chapelle de la maison-mère des Sœurs grises de Montréal.

COUP DE CŒUR du public

C'est le 1^{er} février dernier, à l'occasion de la remise des Prix d'excellence des arts et de la culture décernés par le Conseil de la culture de la région de Québec, que l'historien Michel Lessard a reçu le prix des abonnés de la Bibliothèque de Québec pour son ouvrage *L'île d'Orléans. Aux sources du peuple québécois et de l'Amérique française*. Félicitations !

Patrimoine d'EXPRESSION à l'honneur

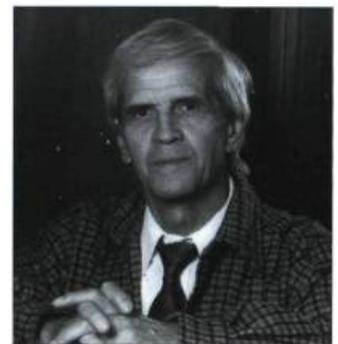
Le 23 janvier dernier, la Société du patrimoine d'expression a rendu hommage à des artisans de la diffusion du patrimoine d'expression. La Société a remis six Grands Prix du patrimoine d'expression aux lauréats suivants: la Maison Saint-Gabriel (prix Nicolas-Doclin), le Festival folklorique des enfants du monde de Beauport (prix Michel-Cartier), le spectacle « De Galway » à Grosse-Île (prix Hélène-Baillargeon), Robert Tremblay (prix Leticia-Bulotano), la Volée d'Castors (prix Marcel-Ducharme). Quant au Prix hommage, il a été remis à M. Conrad Laforte. Félicitations !

PRIX de l'Association des JARDINS du Québec

C'est au créateur du remarquable jardin « Les Quatre Vents », M. Francis Cabot, de La Malbaie, que l'Association des jardins du Québec a décerné son Premier Grand Prix. Le jardin, créé et développé de-puis les années 1970 sur la propriété familiale de M. Cabot, constitue l'un des plus grands jardins privés au Canada. Par son œuvre, M. Cabot a donné une nouvelle inspiration aux jardiniers québécois et a su accroître l'intérêt porté au jardinage et à l'horticulture ornementale au Québec. L'Association lui a remis cet honneur le 19 novembre dernier à l'occasion de l'exposition annuelle de l'industrie horticole québécoise à Saint-Hyacinthe. Bravo !

Prix GÉRARD-MORISSET 1998

Le gouvernement du Québec a remis le prix Gérard-Morisset, la plus haute distinction dans le domaine du patrimoine, à M. Jean-Claude Dupont, professeur d'ethnologie du Québec et de l'Amérique française au Département d'histoire de l'Université Laval, à Québec. C'est au cours d'une soirée de gala, le 5 décembre dernier, que Jean-Claude Dupont a reçu ce grand honneur qui souligne 30 années d'un travail attentif et respectueux sur le patrimoine et la culture matérielle des francophones d'Amérique du Nord. Félicitations !



Jean-Claude Dupont.

Photo: Marc-André Grenier

EXPOSITIONS

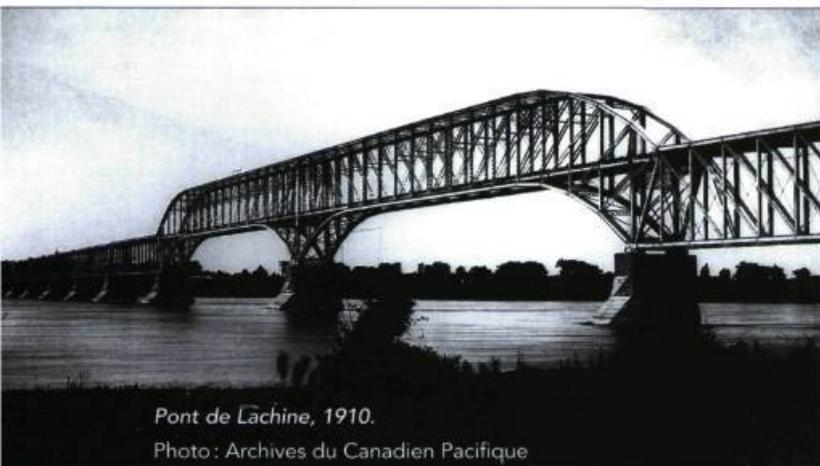
MONET au Musée des beaux-arts

Au pavillon Jean-Noël Desmarais du Musée des beaux-arts de Montréal, l'incontournable exposition «Monet à Giverny» est présentée jusqu'au 9 mai. Le maître de l'impressionnisme a réalisé les 22 tableaux exposés au cours des 20 dernières années

de sa vie (1906 à 1926). À travers ces tableaux, il traduit l'univers intime de son jardin et de son étang de Giverny. Un art de lumière et de couleurs qui ne peut qu'émouvoir. Montréal.

Information: (514) 285-1600.

HISTOIRES DE PONTS à Pointe-à-Callière



Pont de Lachine, 1910.

Photo: Archives du Canadien Pacifique

Alors que les ponts de Montréal font l'actualité en raison des travaux qui s'y déroulent et des engorgements qui s'ensuivent, l'exposition «Montréal, par ponts et traverses», présentée du 23 mars au 6 septembre 1999 à

Pointe-à-Callière, offre au visiteur un véritable album d'images sur les défis d'hier en matière de transport. Montréal.

Information: (514) 872-9112.

MACHINERIE agricole ANCIENNE

L'Association du patrimoine agricole, fondée en 1992, regroupe des amateurs de machinerie agricole ancienne. Les 17 et 18 avril prochains, l'Association présentera à

Saint-Hyacinthe une exposition intérieure de quelques beaux spécimens. Un rendez-vous pour les amateurs.

Information: (450) 797-3864.

Un portrait des DROITS DE L'HOMME

Depuis l'adoption de la *Déclaration universelle des droits de l'homme* par l'assemblée générale des Nations unies en 1948, la société a connu des progrès incontestables. Cinquante ans plus tard, l'exposition «De quel droit?», qui prend l'affiche au Musée de la civilisation, trace un portrait

de la situation des droits humains dans le monde. Reportages, témoignages, objets, photographies, bandes audio, forums de discussion illustrent la reconnaissance des droits de l'homme d'une façon originale. Jusqu'au 16 janvier 2000. Québec.

Information: (418) 643-2158.

NUNAVUT

L'art inuit est au programme des manifestations muséales au Musée canadien des civilisations de Hull avec l'exposition majeure «Iqqaipaa – L'art inuit en fête, 1948-1970». Son inauguration, prévue pour le 1^{er} avril, coïncidera avec l'entrée du territoire du Nunavut dans la Confédération canadienne. Plus d'une centaine d'artistes y seront représen-

tés. Outre cette exposition majeure sur le thème du Grand Nord, le Musée présente «Les Inuits et les Anglais – Les voyages de Martin Frobisher au Nunavut» et «Nunavut – Joyaux de l'Arctique».

Jusqu'au 30 janvier 2000. Hull. Information: (819) 776-7000, 1 800 555-5621.

<http://www.civilisations.ca>

Le MUSÉE D'ART de Saint-Laurent

Le Musée d'art de Saint-Laurent présente trois expositions: «Arts anciens et traditions artisanales», «Trésors de musée, secrets dévoilés» et «La passion au bout des

doigts». Cette dernière exposition explore l'univers de la dentelle ancienne et contemporaine. Saint-Laurent.

Information: (514) 747-7367.

Art africain

En exclusivité canadienne, le Musée du Québec présente l'exposition «Art africain. La collection Han Coray, 1916-1928» jusqu'au 11 avril. En ce début de siècle où l'art africain était encore méconnu, Han

Coray, collectionneur passionné, a rassemblé quelque 200 œuvres majeures de différentes cultures de l'Afrique occidentale et centrale. Québec.

Information: (418) 643-2150.

EN BREF

Une DEUXIÈME VIE pour vos livres de CONTES



L'Économusée des légendes, situé sur la Côte-de-Beaupré, dispose d'une salle de documentation et propose un café-bibliothèque où les visiteurs peuvent se documenter sur les contes, les légendes et l'histoire du Québec. L'organisme souhaite obtenir du public des dons de livres pour compléter sa collection. Avis aux généreux donateurs. Sainte-Anne-de-Beaupré. Information : (418) 827-3992.

La chasse-galerie.
Illustration: Rémi Clark,
De Ker-Is à Québec

À SAINTE-EUPHÉMIE de Casselman

Près de 70% des paroissiens de Sainte-Euphémie de Casselman, située près d'Ottawa, ont voté en faveur de la restauration de leur presbytère historique en novembre dernier. Le regroupement des

organismes du patrimoine franco-ontarien se réjouit de ce vote majoritaire pour la préservation de l'édifice patrimonial. Information : (613) 562-5825.

MERCI !

Vous avez été très nombreux à répondre à notre appel à tous sur les circuits du patrimoine au Québec. Merci de votre grande collaboration. Elle permettra de réaliser un numéro d'été (*Continuité* n° 81) bien documenté et passionnant sur le sujet.

Où nous écrire

Faites part des commentaires que vous inspirent nos articles en écrivant à: La rédactrice en chef, *Continuité*, 82, Grande Allée Ouest, Québec (Québec) G1R 2G6. Télécopieur: (418) 647-6483. Courriel: continuite@megaquebec.com. N'oubliez pas d'insérer votre nom et votre adresse, ainsi que votre numéro de téléphone. Seuls votre nom et votre lieu de résidence pourront être publiés. La rédaction se réserve le droit d'abréger vos lettres si elles sont trop longues.

Un ensemble cohérent

Je veux vous féliciter pour l'excellente dernière livraison du magazine *Continuité* et pour son lancement fort réussi. Le dossier sur le patrimoine religieux, chacun des articles, la photographie de la page couverture, tout y est parfait, même la publicité est appétissante. L'ensemble s'avère très cohérent.

Claude Payer, Québec

Retour des bateaux de bois

Quelques lignes pour vous dire combien j'apprécie l'équilibre des pages publicitaires et des articles de fonds dans votre revue. D'autre part, je souhaiterais que vous vous intéressiez dans l'avenir au domaine de la construction des bateaux de bois qui suscite beaucoup d'intérêt dans toute l'Amérique du Nord et même en Orient.

Julien Arsenault, Québec

L'intérêt demeure encore bien vivant en ce qui concerne le patrimoine maritime. Nous tenterons d'y revenir dans l'une de nos prochaines parutions. En attendant, nous vous invitons à lire l'article publié dans le numéro 77 de Continuité, page 10, « Le temps des chaloupes ».

La rédaction

Une fierté méritée

J'ai bien apprécié le dernier numéro de *Continuité* (n° 79). Ce numéro, comme tous les précédents, démontre une grande qualité d'écriture et de présentation. Vous pouvez être fiers du produit que vous offrez.

Jean-Paul L'Allier, maire de Québec

Un petit bonheur

C'est toujours avec beaucoup d'émotion que j'ouvre les pages de chaque nouveau numéro du magazine *Continuité*. Il fait désormais partie des petits bonheurs de la vie. Merci d'embellir nos jours et de le faire avec autant de professionnalisme.

Guyline Lévesque, Québec

Nous sommes touchés

Votre satisfaction à l'égard du magazine Continuité nous ravit et nous touche. Merci d'avoir pris le temps de nous la signifier. Nos colonnes ne sont toutefois pas ouvertes qu'aux compliments. Nous accueillerons avec un aussi vif intérêt les textes de ceux et celles qui ont des critiques constructives à formuler ou de simples commentaires ou suggestions à nous faire pour améliorer nos éditions. Cet espace vous appartient.

La rédaction